

Historias de conservación

*María Mata Caravaca**

Postulado: 12.06.2021 Aceptado: 10.08.2021

En el siglo XX, tras dos guerras mundiales, se crearon organismos intergubernamentales como la Organización de las Naciones Unidas y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, por sus siglas en inglés) para fomentar la seguridad y la paz internacionales y así promover el bienestar de los pueblos. La UNESCO se ocuparía de establecer cooperación entre las naciones en los ámbitos de la educación, la ciencia, la cultura y las comunicaciones. En aquel momento, un aspecto que preocupaba a los países que formaban parte de la UNESCO eran los daños que la Segunda Guerra Mundial había causado en los monumentos. Así, decidieron crear en 1956 un centro, también intergubernamental, para fomentar el estudio y la difusión de los métodos técnicos de conservación y restauración. Ese Centro, actualmente conocido como el ICCROM, ejercería, entre otras, las funciones de cooperación, formación, investigación e información.

Este artículo contará, con imágenes y breves historias, algunas de las actividades llevadas a cabo por el ICCROM en aquellos primeros años tras su creación (años 60 y 70 del siglo XX). Esas actividades reflejan el contexto social, político y económico de la época, y cómo se concebía y actuaba sobre el patrimonio cultural.

Cooperación

El ICCROM inició su actividad el 1 de marzo de 1959, cuando su primer director, Harold J. Plenderleith, se estableció en Roma para dirigir el Centro. En esos primeros años se asesoró a los países que lo solicitaban (véase, Bonampak), se montaron campañas de salvaguarda del patrimonio (como las de Nubia o Florencia y Venecia) y misiones de emergencia (véase, Sigiriya).

Bonampak (siglos V-VIII d. C.)

En 1959, el gobierno mexicano solicitó a la UNESCO asesoramiento sobre la conveniencia de transferir las pinturas murales de Bonampak a un museo. En algunas zonas, las pinturas presentaban

* Responsable de Gestión Documental y Archivos, Centro Internacional de Estudios de Conservación y Restauración de los Bienes Culturales (ICCROM). Correo electrónico: <mme@iccrom.org>.

incrustaciones calcáreas con depósitos de hongos y microorganismos y el estrato pictórico se desprendía, debido a la elevada humedad del templo por la invasión de vegetación y la penetración de lluvia a través de los muros.

En esos primeros años, el ICCROM, que actuaba como experto de la UNESCO en temas de conservación, analizó la documentación y dos muestras de pintura mural enviadas por el gobierno mexicano. En 1961, organizó la misión a México de Francesco Pelesoni (restaurador del Instituto Central de Restauración de Roma). Finalmente, el ICCROM emitió un informe en el que recomendó no transferir las pinturas, sino protegerlas y restaurarlas *in situ* (figuras 1-3).

Esta asesoría y la necesidad de continuar con los trabajos de conservación de las pinturas de Bonampak (que, en ese momento, necesitaban de un experto externo para su restauración) motivaron la adhesión de México al ICCROM. La falta de expertos locales para tratar las pinturas de Bonampak evidenciaba la necesidad de formar restauradores. Plenderleith visitará México en 1964, a petición del director de la UNESCO y bajo invitación del gobierno mexicano, para estudiar la posibilidad de crear en México un centro regional de formación en conservación y restauración de bienes culturales para toda América Latina (actualmente, la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural, CNCPC, y la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía, ENCRyM, ambos en Ciudad de México).

Sigiriya (siglo v d. C., Patrimonio Mundial desde 1985)

En 1967, las pinturas murales de Sigiriya (figuras 4-5) fueron cubiertas con pintura al óleo verde a causa de un acto vandálico. El Gobierno de Sri Lanka solicitó ayuda al ICCROM, que envió inmediatamente a Luciano Maranzi, restaurador de pintura mural y colaborador del ICCROM. El Instituto Smithsonian de Washington se hizo

cargo de los gastos de la misión y restauración. De aquella misión se conserva correspondencia, fotografías y las muestras tomadas y analizadas para identificar la técnica pictórica y poder proceder con la restauración (figuras 6-7).

Formación

Tras la Segunda Guerra Mundial, la falta de personal especializado en conservación y la escasez de instalaciones de formación e investigación fueron algunos de los factores más importantes que llevaron al ICCROM a cooperar en el desarrollo de programas de formación. Cuatro fueron los cursos que iniciaron su andadura en Roma de forma anual en esos primeros años:

Curso Internacional de Conservación Arquitectónica (ARC) – Curso I

En 1964, el ICCROM formó parte del Comité que redactó la Carta de Venecia (Carta Internacional para la Conservación y Restauración de Monumentos y Sitios), aprobada durante el 2o. Congreso Internacional de Arquitectos y Técnicos de Monumentos Históricos, celebrado en Venecia. El Congreso recomendó la organización de cursos para formar especialistas y fomentar la colaboración interdisciplinaria. En 1965, se elaboró una solución entre la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Roma y el ICCROM para internacionalizar el curso de Conservación Arquitectónica que la Universidad había iniciado a impartir desde finales de los años 50. En el curso internacional de especialización participaban profesores de numerosos países y alumnos de todo el mundo (figura 8), que podían desplazarse a Roma gracias a becas, a las que contribuían fundaciones, el fondo John D. Rockefeller 3rd de Nueva York, la UNESCO, el gobierno italiano y el mismo ICCROM. Durante el curso, los participantes desarrollaban proyectos de estudio y trabajos de campo en monumentos de Roma y alrededores (figura 9).

Curso de Conservación de Pintura Mural (MPC) – Curso II

En esos años, la pintura mural no recibía la misma atención que la pintura de caballete y se hacía necesaria una formación especializada. Al inicio, el ICCROM ayudó a organizar periodos de estudio para restauradores extranjeros en el Instituto Central de Restauración, Roma (ICR) y el Instituto Real de Patrimonio Artístico, Bruselas (KIK-IRPA). En 1968, en colaboración con el ICR, inició un curso internacional de especialización en la conservación de pinturas murales. Paolo y Laura Mora eran responsables de la dirección científica del curso. Al igual que durante el curso ARC, los participantes desarrollaban proyectos de estudio y prácticas en monumentos de Roma y alrededores (figuras 10-11).

Curso sobre Principios Científicos de la Conservación (SPC) - Curso III

A partir de 1973, el curso de Principios Fundamentales de la Conservación (posteriormente denominado Principios Científicos de la Conservación, SPC) tenía como objetivo formar a profesionales de la conservación provenientes de diferentes disciplinas (restauradores, arquitectos, historiadores, científicos, etcétera) sobre la estructura y composición de los materiales y sus causas de deterioro. Para ello, se impartían clases sobre aquellas áreas de la ciencia que eran útiles para la conservación y restauración, desde aspectos más generales, como la climatología o el biodeterioro, a aspectos más especializados, como la teoría de los disolventes (figura 12).

Curso sobre Seguridad, Climatización e Iluminación en Museos (SEC) - Curso IV

El Curso SEC, posteriormente denominado Curso sobre Conservación Preventiva en Museos, lanzado en 1975, era un curso de actualización para conservadores de museos. Trataba aspectos cien-

tíficos y técnicos de la conservación preventiva (figura 13), de modo que la toma de decisiones sobre las políticas de conservación en los museos fuera más fundamentada.

Investigación

El ICCROM promoverá y coordinará investigaciones en el ámbito internacional de varias maneras: organizando reuniones entre científicos de la conservación; visitando los principales laboratorios nacionales para fortalecer los lazos entre ellos; cooperando con otras instituciones en la investigación de los problemas de humedad en los edificios (figura 14), la pintura mural, el adobe (figuras 15-16), la piedra, la escultura policroma, etcétera; además, participó en la creación de centros regionales que promovían programas de capacitación y de investigación en aquellos países que necesitaban formar personal cualificado, como por ejemplo los centros regionales de Jos, en Nigeria; Ciudad de México (Churubusco); Nueva Delhi, India, y Bagdad, Irak (figura 17).

Información

La recopilación, el estudio y la difusión de información relativa a la conservación y restauración de los bienes culturales se ha llevado a cabo a través de la creación de la Biblioteca del ICCROM (figura 18). Especialistas de instituciones de distintos países (Laboratorio Central de Ámsterdam, KIK-IRPA, Instituto Central de Patología del Libro en Roma, etcétera) contribuían a identificar y completar las secciones temáticas de la biblioteca con bibliografía fundamental y actualizada. Además, se intercambiaba información bibliográfica, publicaciones y fotocopias con los países miembros que lo requerían. Entre 1962 y 1965, la biblioteca recibió una donación de la Fundación Gulbenkian de 5000 dólares al año, por un total de 20000 dólares, para la adquisición de publicaciones. En total se com-

praron 3 144 publicaciones con este fondo. En la actualidad, la biblioteca posee más de 125 000 registros bibliográficos.

A partir de 1960, se publicaron obras en colaboración con la UNESCO (serie *Museums and Monuments*), el ICOM (Rome Centre / ICOM Series) (figura 19) y el IIC, y se creó un Comité Internacional para la Coordinación de Publicaciones sobre Conservación, conformado por ICCROM, IIC, ICOM e ICOMOS. La primera publicación fue: *Répertoire des laboratoires de musée et ateliers de restauration*, 1960 (figura 20).

Conclusión

En esos primeros años, el ICCROM empezó a producir documentos y material de archivo, necesarios para su funcionamiento y para la organización y desarrollo de sus actividades (correspondencia, informes, fotografías, audiovisuales, dibujos arquitectónicos o material didáctico y científico, incluidas muestras patrimoniales). Este archivo, que ha crecido considerablemente con el tiempo, es una fuente fundamental para conocer cómo ha evolucionado el ámbito de la conservación a nivel mundial.

Las actividades del ICCROM, como se ha ilustrado en este artículo, reflejan las necesidades, preocupaciones, tendencias y el conocimiento del momento en temas de conservación. Conceptos y términos que evolucionan, metodologías y técnicas más científicas e interdisciplinarias, la colaboración con organismos, instituciones y partes interesadas del sector y otros sectores afines, y la necesidad de integración y de una visión holística de la disciplina y del sujeto que trata: el patrimonio.

Fotografías

Todas las imágenes provienen del Archivo del ICCROM. El autor aparece indicado sólo en los casos en que la autoría de la fotografía es conocida.

Bibliografía

- [Correspondencia con Sri Lanka] (1967-1968). Oficina del Director General / Archivo del ICCROM, Roma.
- ICCROM (1960), *Répertoire international des laboratoires de musée et des ateliers de restauration*, Roma, ICCROM <https://www.iccrom.org/sites/default/files/2018-02/1960_museum_laboratories_111386_light.pdf>.
- ____ (1969), *The First Decade 1959-1969*, Roma, ICCROM.
- ____ (2009), *Newsletter*, núm. 35, Roma, ICCROM <https://www.iccrom.org/sites/default/files/iccrom_news135-2009_en.pdf>.
- JOKILEHTO, Jukka (1998), “The context of the Venice Charter (1964)”, *Conservation and Management of Archaeological Sites*, vol. 2, núm. 4, pp. 229-233 <<http://orcp.hustoj.com/wp-content/uploads/2016/01/1964-The-context-of-the-Venice-Charter-1964.pdf>>, consultada el 3 de agosto de 2021.
- ____ (2011), *ICCROM and the conservation of cultural heritage: a history of the organization's first 50 years, 1959-2009*, Roma, ICCROM (ICCROM Conservation Studies 11) <https://www.iccrom.org/sites/default/files/ICCROM_ICSt11_History_en_0.pdf>, consultada el 3 de agosto de 2021.
- PLENDERLEITH, Harold James (1960, 20 de septiembre), “Informe sobre la conservación de los frescos de Bonampak. Correspondencia con México” / Oficina del Director General / Archivo del ICCROM, Roma.
- ____ (1964, 20 de mayo), “Carta a F. Reatilleau” (director de la editorial Eyrolles), Editores / Oficina del Director-General / Archivo del ICCROM, Roma, Italia.
- [Programas] (1967-1968). Primeros Cursos ARC / Sección ARC / Archivo del ICCROM, Roma.

INTERNATIONAL CENTRE FOR THE STUDY OF THE
PRESERVATION AND THE RESTORATION OF CULTURAL PROPERTY

Report on the Preservation of the Frescoes at Bonampak,
Mexico.

The fragments of fresco from Bonampak submitted for examination and analysis have now been dealt with at the request of this Centre by the Chemical Department the Istituto Central del Restauro in conjunction with the Mineralogy Department of the University of Rome and data have been obtained which make it possible to present this Report which relates to the preservation of the frescoes as a whole.

1. The pigments are earth colours, mainly iron oxides, and from an examination under the microscope of cross-sections that have been made from the fragments, the technique appears to be that of true fresco. The intonaco is extremely hard, however, and it consists to some 80 per cent or so of carbonate of lime. In paintings of this nature the iron pigments tend to be locked in the hard intonaco and, for this reason, in such cases, the "strappo" method of transfer cannot be relied upon to be successful. As regards the Bonampak paintings this is both unexpected and unfortunate because the only alternative method of transfer is that requiring the removal of the intonaco ("distacco" process) and according to this latter method the sections of fresco when cut from the wall and reinforced would inevitably be heavy and cumbersome to transport and the chances of accident would be intensified. There is this to be said, however, that

Figura 1. Informe sobre la conservación de los frescos de Bonampak, elaborado por H.J. Plenderleith en 1960 (p. 1). Archivo del ICCROM.

- 2 -

fresco on a hardened intonaco is likely to be more resistant to weathering than where the ground is soft and porous and this fact has no doubt been a prime factor in survival.

2. In consideration of the above there is now general agreement here that the idea of transferring the frescoes will have to be abandoned. The problem becomes one of reinforcing and protecting them on site i.e. it is a matter mainly for the engineer - architect - builder - rather than the chemical physicist. It resolves itself into the adoption of measures for waterproofing and weatherproofing and protecting the paintings from damage by organic growths and the entry of man and animals.

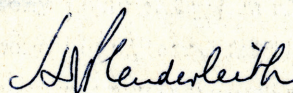
3. In order to reach agreement on the best measures to adopt it is suggested that a few specialists be called together to discuss the matter in all its details with representatives of the Mexican authorities, either in Rome, or Paris. Such a meeting, adequately documented, would ensure that all aspects of the problem were considered in their proper relationship and were given the prominence that was their due in elaborating a scheme to ensure the future conservation of these treasures.

4. I understand that it is intended that details of the scientific examination of the fragments establishing the painting method and the nature of the materials, will be offered for publication in the Journal of the Istituto. For present purposes it is clear from this examination that there would be little value in sending a restorer ~~over~~.

Figura 2. Informe sobre la conservación de los frescos de Bonampak, elaborado por H.J. Plenderleith en 1960 (p. 2). Archivo del ICCROM.

- 3 -

to the Bonampak site at this stage even supposing that a person having the required specialized experience were available. It would be highly desirable, however, for an expert committee to have the results of an up-to-date architectural survey before them, particularly if the author of this survey had inspected the monuments at a recent time and could be present at the meeting to answer specific questions regarding the nature of conditions at Bonampak. The feeling is that it is of the greatest importance to establish a policy and programme of work that can be brought into operation at Bonampak within a reasonable time (? 3-5 years). The present examination has shown that there is not the immediate urgency at first anticipated so that there is time for the plans for conservation to be worked out in such detail as to ensure that the^{best} is done rather than, to rely on the doubtful or ill-considered improvisations.



THE DIRECTOR

20/9/60

CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES
POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION
DES BIENS CULTURELS

Figura 3. Informe sobre la conservación de los frescos de Bonampak, elaborado por H.J. Plenderleith en 1960 (p. 3). Archivo del ICCROM.



Figura 4. Las pinturas de Sigiriya durante la fase de remoción de la pintura verde, 1967. Fotografía: Luciano Maranzi, Archivo del ICCROM.



Figura 5. Las pinturas de Sigiriya en 1979, ya restauradas. Fotografía: Jukka Jokilehto /Azar Soheil, Archivo del ICCROM.

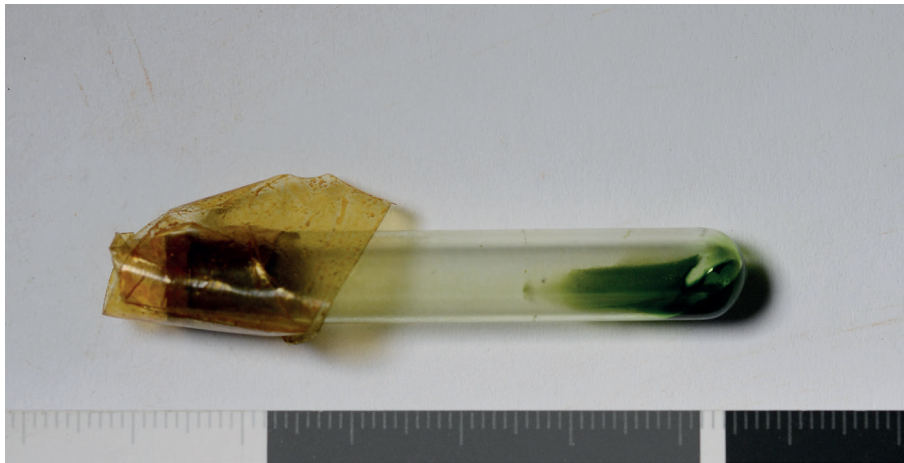


Figura 6. Muestra de la pintura al óleo verde que cubría las pinturas, Colección de muestras Mora: MRA-LKA-Dam009, <<http://moracollection.iccrom.org/index.php/Detail/objects/845>>. Fotografía: Milene Gil, 2019, Archivo del ICCROM.



Figura 7. Muestra de pintura mural, Colección de muestras Mora: MRA-LKA-Dam001, <<http://moracollection.iccrom.org/index.php/Detail/objects/837>>. Fotografía: Milene Gil, 2019, Archivo del ICCROM.



Figura 8: Clase sobre la salvaguarda y revitalización de centros históricos durante el curso ARC 1967-1968, Archivo del ICCROM.



Figura 9: Participantes del curso ARC 1969-1970, dibujando las marcas del siglo XVII que fueron encontradas en la cubierta de plomo del Panteón. Estas marcas resultaron estar relacionadas con la construcción de las torres del siglo XVII de Bernini, que fueron demolidas a finales del siglo XIX, Archivo del ICCROM.



Figura 10: Participantes del curso MPC 71 durante la restauración de los frescos de Annibale Carracci, sala "Camerino", Palacio Farnese, Roma (sede de la Embajada de Francia en Roma). Fotografía: R. Rigamonti, 1971, Archivo del ICCROM.

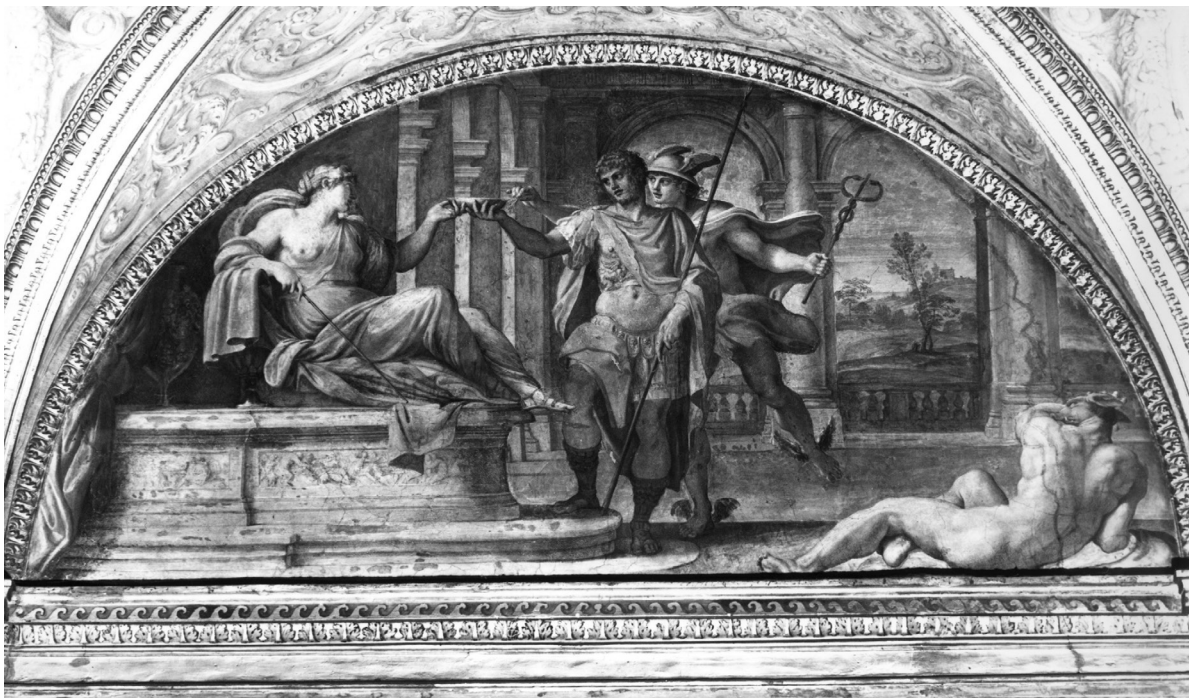


Figura 11: Luneta que representa a la bruja Circe ofreciendo a Ulises un cuenco de sopa envenenada y Mercurio agregando un antídoto a base de hierbas, 1596. Fresco de Annibale Carracci, sala "Camerino", Palacio Farnese, Roma, después de la restauración. Fotografía: R. Rigamonti, 1971, Archivo del ICCROM.

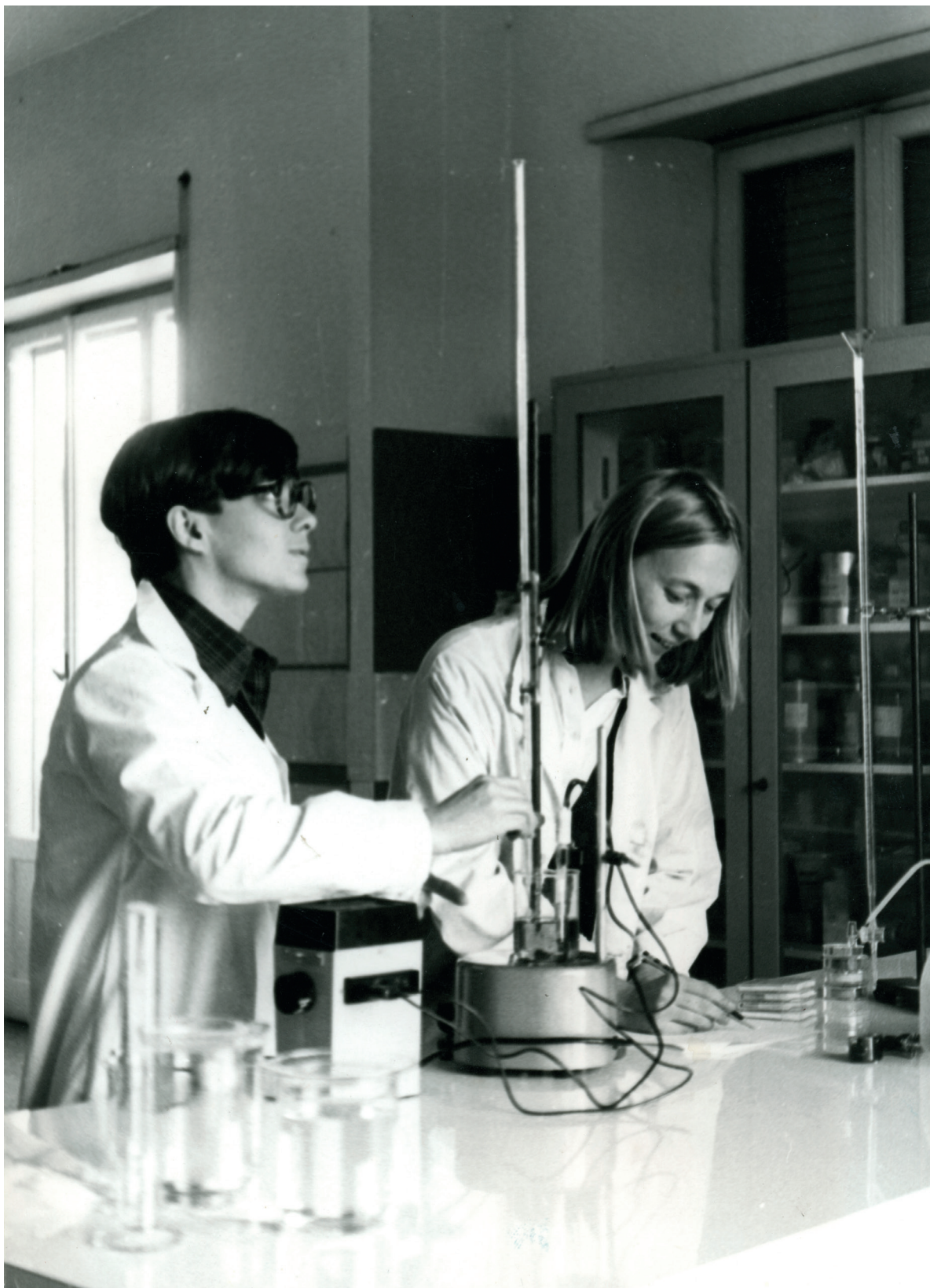


Figura 12. Prácticas de laboratorio sobre la conservación de papel, Curso SPIC 1975-1976, Archivo del ICCROM.



Figura 13: Prácticas de extinción de incendios en el patio del ICCROM, Curso SEC 1983, Archivo del ICCROM.



Figura 14. Sonda colocada en la iglesia de San Sebastiano de Venecia para medir el nivel de humedad de los frescos. Proyecto Vos, que preveía mediciones de la humedad durante un año con un equipo nuevo y automático. Este trabajo de investigación se practicaba en el marco de la Campaña Internacional para la Salvaguardia de Florencia y Venecia. Fotografía: Giorgio Torraca, 1968, Archivo del ICCROM.



Figura 15. Sección del Ziggurat en Tell Omar, Irak, tras la aplicación de silicato de etilo en las paredes de adobe nuevas. Proyecto de investigación sobre la conservación de adobe, realizado por el ICCROM en colaboración con el Gobierno de Irak, el Instituto de Arqueología de la Universidad de Turín y el KIK-IRPA de Bruselas. Fotografía: Giorgio Torraca, 1970, Archivo del ICCROM.



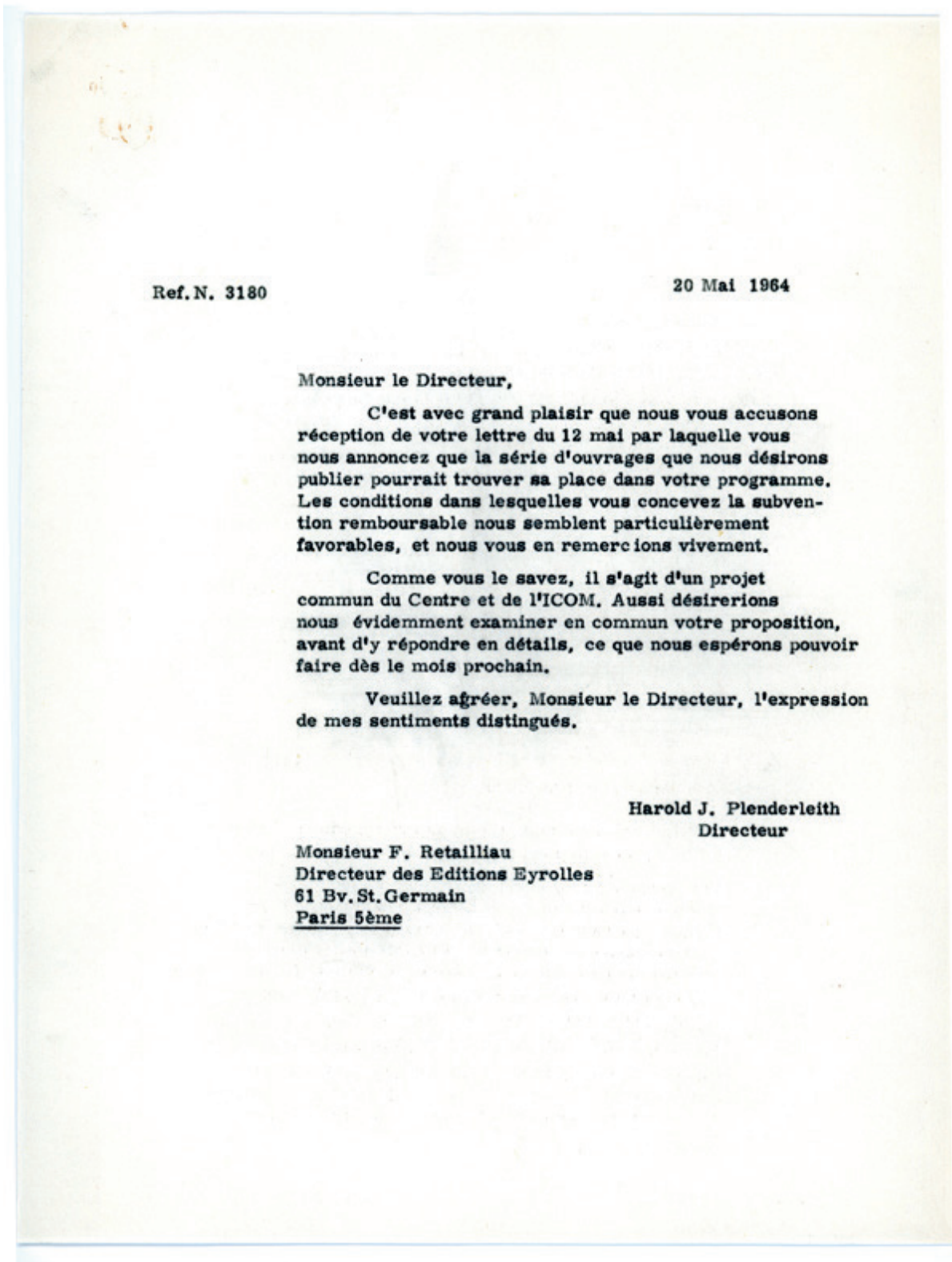
Figura 16. Minarete de la Gran Mezquita de Samarra, Irak. Proyecto de investigación sobre la conservación de adobe. Fotografía: Giorgio Torraca, 1970, Archivo del ICCROM.



Figura 17. Cursos de formación sobre Museología, Conservación Preventiva y Fundición y Moldeo de Metales, llevados a cabo en el Centro Regional de Bagdad, Irak, en 1981, Archivo del ICCROM.



Figura 18. Sala de lectura de la biblioteca del ICCROM. Fotografía: R. Rigamonti, 1971, Archivo del ICCROM.



Ref. N. 3180

20 Mai 1964

Monsieur le Directeur,

C'est avec grand plaisir que nous vous accusons réception de votre lettre du 12 mai par laquelle vous nous annoncez que la série d'ouvrages que nous désirons publier pourrait trouver sa place dans votre programme. Les conditions dans lesquelles vous concevez la subvention remboursable nous semblent particulièrement favorables, et nous vous en remercions vivement.

Comme vous le savez, il s'agit d'un projet commun du Centre et de l'ICOM. Aussi désirerions nous évidemment examiner en commun votre proposition, avant d'y répondre en détails, ce que nous espérons pouvoir faire dès le mois prochain.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments distingués.

Harold J. Plenderleith
Directeur

Monsieur F. Retailiau
Directeur des Editions Eyrolles
61 Bv. St. Germain
Paris 5ème

Figura 19. Carta de H. J. Plenderleith a F. Retailiau, director de la editorial Eyrolles, 20 de mayo de 1964, sobre la serie de estudios ICCROM/ICOM, dedicada al trabajo de especialistas del Comité del ICOM sobre Laboratorios de Museos y que tratará de aspectos científicos de la conservación de los bienes culturales, Archivo del ICCROM.

CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES POUR LA CONSERVATION
ET LA RESTAURATION DES BIENS CULTURELS

REPertoire

DES LABORATOIRES DE MUSEE
ET ATELIERS DE RESTAURATION



ROME - 256, VIA CAVOUR

1960

Figura 20. Primera publicación del ICCROM: *Répertoire des laboratoires de musée et des ateliers de restauration*, ICCROM, 1960, Archivo del ICCROM.